

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 R., monatlich 4,80 R. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 R. Bei Postbezug vierteljährlich 16,00 R., monatlich 5,36 R. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 R. Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückerstattung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 250 Groschen. Danzig 20 Gld. 150 Gld. Pf. Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwerem Satz 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengeld 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 249.

Bromberg, Sonnabend den 29. Oktober 1927.

51. Jahrg.

## Erste Lage in Rumänien.

Paris, 28. Oktober. Nach Informationen aus Rumänien ist seit Montag nachmittag 6 Uhr die telegraphische und telephonische Verbindung unterbrochen. Die Situation scheint ernst zu sein, als dies die rumänische Regierung zugibt. Die Post-, Telegraphen- und Telephon-Zensur wird mit aller Schärfe durchgeführt. Bei dem verhafteten Manoilescu wurden außer Briefen des Prinzen Karol auch eine Proklamation an das rumänische Volk, sowie eine Unterredung mit Prinz Karol gefunden, die für die rumänische Presse bestimmt war. Karols Gattin, die Königinmutter Helena, ist mit ihrem Bruder, dem ehemaligen König von Griechenland, nach Florenz abgereist.

Auch aus Berlin wird gemeldet, daß die telephonische Verbindung mit Bukarest unterbrochen ist. Dort wird ebenfalls angenommen, daß die Lage in Rumänien ernst geworden und daß die Empörung unter den Anhängern des Prinzen Karol durch die Verhaftung Manoilescus gestiegen ist.

Belgrad, 28. Oktober. („Post. Bg.“) In Belgrad sind Nachrichten über Unruhen in Rumänien eingetroffen. Von der Grenze wird gemeldet, daß in Rumänien Massenverhaftungen vorgenommen werden, und daß Ministerpräsident Bratianu mit rücksichtsloser Energie jede Kundgebung unterdrückt, die die Bevölkerung für Prinz Karol veranlassen will.

Wie die „Politika“ über Temeswar meldet, sollte der Führer der Nationalen Bauernpartei in Rumänien, Maniu, unter Polizeiaufsicht gestellt werden, jedoch gelang es ihm, zu flüchten. Fortwährend werden neue Verhaftungen von Anhängern Karols und Hausungen vorgenommen. Die Erregung und die Erbitterung im Lande hat ihren Höhepunkt erreicht, um so mehr, als die Presse von der Regierung zum Schweigen gezwungen wird.

Paris, 28. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Wie hier verlautet, soll Rumänien die Mobilisation für Anfang November angeordnet worden sein, falls die Bewegung für den Kronprinzen Karol weiter um sich greift. Ein gefährliches Abwehrmittel, da Karol gerade in der Armee viele Anhänger hat.

Bukarest, 28. Oktober. (P.M.) Die Radio-Orient-Agentur stellt entgegen allen im Auslande verbreiteten Meldungen erneut fest, daß im ganzen Lande vollkommene Ruhe herrsche. Besondere Anordnungen seien nicht getroffen worden. Die rumänischen Kammer werden heute nachmittag über die Verhaftung des ehemaligen Unterstaatssekretärs Manoilescu, sowie im Zusammenhang damit über die Grundsätze der Staatsstruktur beraten. Sämtliche Parteien werden ihre Erklärungen abgeben.

## „Der Anabe Karl fängt an, mir fürchterlich zu werden!“

Bratianu, der ungekrönte König Rumäniens, hat ein offizielles Communiqué ausgegeben, in dem er alle Nachrichten über eine karolistische Bewegung in Rumänien entschieden dementiert. Die ganze Affäre sei nur aus einer Aufforderung entstanden, die Karol an verschiedene Parteiführer gerichtet hat, sich über die Frage seiner Rückkehr zu äußern. Der Überbringer dieser Briefe sei verhaftet und vor Gericht gestellt. In ganz Rumänien herrsche vollkommene Ruhe. Gegen den Versuch, die Thronfolgefrage wieder aufzurollen, werde er, Bratianu, energisch einschreiten.

Diesem Communiqué gingen folgende bedeutsame Meldungen aus Bukarest voraus. Die erste Meldung, die im „Temps“ veröffentlicht wurde, betraf folgendes: „Die offiziellen rumänischen Blätter erheben Einspruch gegen Zeitungen, die sich mit dem privaten Leben des ehemaligen Kronprinzen beschäftigen. Der Kronprinz hat seit langem feierlich und endgültig auf das politische Leben verzichtet. Zufällige Beziehungen des Kronprinzen zu irgend einer politischen Persönlichkeit Rumäniens haben keinen Einfluß auf die politischen Ereignisse des Landes.“

Die zweite Meldung stammt aus der Bukarester Agentur „Ador“ und wurde durch Savas verbreitet. Diese „Information“ besagt, daß die Nachricht große Überraschung in Bukarest ausgelöst habe, wonach dem Prinzen Karol seitens der Nationalen Bauernpartei angeboten wurde, nach Rumänien unter der Bedingung zurückzukehren, daß er auf Beziehungen zu einer ihm nahestehenden Persönlichkeit verzichtet. Es wird erklärt, daß keine Delegation der Bauernpartei augenblicklich in Paris sei.

Was folgt aus diesen von Bratianu inspirierten Meldungen? Nichts, absolut nichts. Entsprechen sie völlig der Wahrheit? Soll aus diesen Meldungen geschlossen werden, daß in Rumänien alles in bester Ordnung sei? Keinesfalls. Der beste Beweis dafür ist das höchst beachtenswerte Interview, das Karol, der augenblicklich in Dinard zur Erholung weilt, veröffentlicht hat. In diesem Interview beantwortet er erschöpfend und klar alle Fragen, die in irgend einer Beziehung zu ihm stehen.

Zuerst Frau Lupescu. Es ist bekannt, daß Prinz Karol mit seiner Maitresse gebrochen hat, weil dies ihm von der Nationalen Bauernpartei als eine Bedingung zu seiner Rückkehr nach Rumänien gestellt wurde. Ohne irgendwelchen Namen zu nennen, erklärte Karol mit genügender Offenheit, daß die „Gefühlsfrage“ für ihn keine ausschlaggebende

Rolle spielt. Diese Gefühlsfrage war immer ein Deckmantel, hinter dem seine politischen Feinde ihr wirklichen Motive verborgen haben.

Auf die Frage, ob er in den letzten Tagen einen wichtigen politischen Besuch empfangen hat, antwortete er: „Jeder weiß, daß ich nie den Kontakt mit meinen Freunden in Rumänien verloren habe, sowie überhaupt mit allem, was rumänisch ist.“

Über das Thronfolger-Problem hat sich Karol folgendermaßen geäußert: „Ich bin kein Thronprätendent; denn ein Thronprätendent agitiert und intrigiert, was ich seit meiner Abreise aus Rumänien nie getan habe. Das will aber natürlich nicht besagen, daß ich mich an der sogenannten konstitutionellen Frage desinteressiere. Ich habe gesagt und ich wiederhole es: Wenn das Land mich ruft, werde ich sofort dem Rufe folgen.“ Und anschließend fügt er hinzu, daß unter dem Land er sowohl die politischen Parteien, wie auch die öffentliche Meinung und sogar die Regierung versteht. Und daß es verschiedene Arten gibt, einen Souverän (Sic!) nach seinem Lande zurückzuführen. Und zum Schluß spart er nicht mit heftigen Angriffen gegen Bratianu, seinen Hauptfeind.

Aus diesem Interview folgt mit absoluter Gindringlichkeit, daß Karol keineswegs „endgültig auf das politische Leben verzichtet hat“. Er betrachtet sich als einen rechtmäßigen Souverän und reagiert lebhaft auf jede politische Wendung in Rumänien. Hiermit wird der größte und wichtigste Teil der offiziellen Vertuschungsversuche zu nichte gemacht. Aber auch einige Einzelheiten der Behauptungen Bratianus stimmen nicht ganz. Freilich, es weilt keine Delegation der Bauernpartei in Paris, aber sie ist in Paris gewesen und hat mit Karol über Frau Lupescu und über seine Rückkehr nach Rumänien gesprochen. Daß die Nachricht von diesen Besprechungen in Rumänien „überraschend“ wirkte, ist nicht weiter verwunderlich, wenn man sich überlegt, welche strenge Zensur Bratianu über ganz Rumänien verhängt hat. Es ist auch nicht verwunderlich, daß der Ministerpräsident Jean Bratianu und sein Bruder Vintila, der Finanzminister, die rumänische Thronfolgerfrage für endgültig gelöst betrachten. Es ist ihnen selbstverständlich unangenehm, zu hören, daß Karol öffentlich erklärt: „Der Thronverzicht wurde mir gewaltsam entzissen.“ Aber sie werden noch vieles andere Unangenehme zu sehen und zu hören bekommen.

Es können ferner folgende Tatsachen nicht aus der Welt geschafft werden: 1. Die Brüder Bratianu haben der Nationalen Bauernpartei einige Ministerposten angeboten, unter der Bedingung, daß die Frage der Rückkehr des Prinzen Karol nicht wieder aufgerollt wird. 2. Die Bauernpartei hat dieses Angebot abgelehnt. 3. Die Nationale Bauernpartei beabsichtigt auf dem Parteikongress in d'Albajulia eine Resolution anzunehmen, die den Prinzen Karol auffordert, seine Rechte auf den rumänischen Thron neu geltend zu machen. 4. Die Königinmutter Maria, die Mutter Karols, steht offen auf der Seite ihres Sohnes. Bratianu war so wütend darüber, daß er der Königin gedroht haben soll, eher eine Republik auszurufen zu lassen, als Zeuge der neuen „Familienintrigen“ zu sein.

Nein, es ist trotz allen Widerlegungen in Rumänien nicht ruhig. Der große Kampf kann kaum vermieden werden. Beide Seiten bereiten sich zu diesem Kampf vor. Bratianu verfügt über eine fast unumschränkte Macht, aber es kann doch jeden Augenblick ganz anders werden, denn die Anhänger Karols sind überall da, sogar in der rumänischen Tschecha der Siguranz. Bratianu hat einen Alarmzustand über Rumänien verhängt. Die Telephonverbindungen mit dem Auslande sind unterbrochen. Der Geburtstag des sechsjährigen Königs Michael wird zu einer feierlichen Demonstration ausgenutzt. Und die Königinmutter muß auf das Drängen Bratianus ihre ausländische Reise verschieben. Wenn dies alles keine Krisensymptome sind, dann muß man lieber auf alle Versuche verzichten, politische Probleme überhaupt zu diskutieren. g.

## Beginn der Budgetsession am 3. November.

Warschau, 27. Oktober. (P.M.) Im Zusammenhange mit der Verordnung des Staatspräsidenten über die Einberufung der gewöhnlichen Session des Sejm und des Senats vom 31. Oktober d. J. ab hat Sejmarschall Rataj die erste Sitzung des Sejm auf den 3. November, nachmittags 3 Uhr, anberaumt. Auf der Tagesordnung steht der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 1928/29.

Die Sejmkanzlei erhielt heute eine Anordnung des Marschalls Rataj, wonach die Abgeordneten im November nur für 28 Tage ausgezahlt werden dürfen.

## Verlängerung der Legislaturperiode?

Der „Glos Prawdy“, der bekanntlich dem Marschall Pilsudski nahesteht, bringt die Meldung, daß die Regierung beabsichtigt, die Legislaturperiode des jetzigen Sejm, die am 29. November abläuft, zum Zwecke der ordnungsmäßigen Verabschiedung des Haushaltsvoranschlags zu verlängern. Diese Meldung gewinnt an Wahrscheinlichkeit, da das Parlament in dieser außergewöhnlich kurzen Zeit nicht in der Lage sein kann, den Budgetvoranschlag gehörig durchzuarbeiten. Durch die Einberufung der Budgetsession hätte somit die Regierung nur dem Buchstaben der Bestimmungen der Konstitution Genüge getan, ohne dem realen Zweck einer solchen Session Rechnung zu tragen. Allerdings knüpft der „Glos Prawdy“ an diese Meldung sofort die Drohung: „Sollten die Abgeordneten, demagogisch vorgehen, so wird die Regierung nicht davor zurückschrecken, die schärfsten Mittel in Anwendung zu bringen.“

## Manifest an die polnischen Bauern.

Marschall Pilsudski wird gepriesen. — Witos wird verurteilt.

(Von unserem Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 27. Oktober. Gestern hat der Vize-Marschall des Senats Jakob Wojko ein Manifest an die Bauernschaft veröffentlicht. Wojko, der zu den Gründern der „Piast“-Partei gehört und in dieser um seiner moralischen Eigenschaften willen mit Achtung behandelt wird, aber in der politischen Praxis der Partei, wenigstens bisher, einflusslos war, setzt sich in diesem Manifest sehr scharf mit dem Chef der Partei, Wincenty Witos, auseinander.

Wojko beginnt seine Ansprache an die Bauernschaft mit der Versicherung, daß nicht die nahenden Wahlen, oder die Angst, die Senatorenwürde einzubüßen, oder Rachegefühle gegen die jetzigen Leiter des „Piast“, ihn bewogen hätten, das Wort zu ergreifen, sondern das Interesse der Volksbewegung, deren Führer einen Weg betreten haben, welcher die Partei und den Bauernstand dem Ruin entgegenführe. Nach einer Schilderung der Entwicklung der Bauernbewegung in der Vorkriegszeit, geht er zu der (allerdings stark übertriebenen D. R.) Teilnahme der Bauernschaft an den Regionen über und gibt dann ein Bild darüber, was im selbstständigen Polen geschah.

„Eine große Ehre wurde uns zuteil, daß einer aus unserer Mitte, der Bauer Wincenty Witos, an die Spitze der Regierung der erlauchtesten Republik berufen wurde. Die Initiative hierzu ging vom ersten Marschall Polens, Josef Pilsudski, aus. Diese Stellung verdiente Herrn Witos den Kopf. Es erwachte in ihm die Gier nach Macht um jeden Preis, sogar um den Preis der Schädigung der Volksbewegung, des Bauern und des Staates. Witos, der unsere Partei während der Wahlen gegen das toben und vor sich schauende Lager der Sejmredner geführt hatte, hat sich mit diesem vereinigt, auf die Selbstständigkeit der Bauernbewegung verzichtet und seine Hand zum Kampfe gegen Pilsudski geboten. Von dieser Gemeinschaft hat ihn sogar der fürchterliche Mord, der vom Fanatiker der Rechten an der geachteten Person des Präsidenten Polens, Gabriel Narutowicz verübt wurde, nicht abgebracht. Dank den Entsetzen ist Witos zum zweiten Male Premier geworden, und damals begann die Orge der Ausbeutung des Staates. Statt an Polen zu denken, an das Landvolk, haben viele der Herren Abgeordneten an Konzeptionen, an reichliche Vorteile u. dgl. gedacht. Der Staat gelangte an den Rand des Abgrundes.“

Als Witos ungeachtet der Mahnungen des Klubs und der Versicherung, die ich von ihm erhalten hatte, nicht ein drittes Mal in die Regierung einzutreten, doch zu seinem, der Partei und Polens Schaden die Regierung übernahm, — da trat mit dem bewaffneten Protekte der Führer der Nation Pilsudski auf den Plan und vertrieb die Händler aus dem Tempel. Dann begann Witos, statt sich reinig vor die Brust zu schlagen, mit einer demoralisierten Abgeordnetengruppe einen Franktireurkampf gegen die Regierung des Marschalls.

Bis heute steht Witos, trotz meiner Beschwörungen und der Vorstellungen vieler Klubkollegen, einer Zusammenarbeit des Piastklubs mit der Regierung im Wege. Im Kopfe spukt ihm noch immer der Gedanke an die Rückkehr zur Regierung, wenn auch gegen die Interessen des polnischen Volkes. Als man ihm in den Klubsitzungen wiederholt wohlwollend riet, er möge mit der Regierung, und sei es um den Preis seines vorübergehenden Rücktritts von der politischen Arena, Verhandlungen anknüpfen, wollte er nichts davon hören. Daher muß ich nach schwerem, innerem Kampfe die Lösung zur Säuberung der Volksbewegung ausgeben.“

Dann soll ihr weiter noch folgendes wissen: „Treu dem Programm der polnischen Volkspartei, treu bis in den Tod den Idealen der bäuerlichen Masse, treu dem Vaterlande strecke ich die alte, abgearbeitete Hand dem Marschall Pilsudski entgegen, im tiefen Glauben, daß unter seiner Fahne die polnischen Bauern Schutz und Hilfe in ihrer Not finden werden.“ „Die polnischen Bauern können nicht von denjenigen geführt werden, welche acht Jahre lang ihrem persönlichen Vorteilen nachgingen.“

Zum Schluß fordert Senator Wojko alle Bauernführer ohne Rücksicht der Partei auf, sich um ihn zu scharen und sagt die Herausgabe einer neuen Wochenschrift: „Glos Polski“ (der polnische Bauer) sowie die baldige Einberufung eines großen Bauernkongresses in Krakau an.

Gleichzeitig richtete Senator Wojko an Witos ein Schreiben mit der Erklärung, daß er aus dem Piastklub austrete. Wie die Krakauer Presse meldet, haben im Zusammenhange mit dem Manifest des Senators Wojko ihren Austritt aus dem Piastklub erklärt: die Abgeordneten Marjan Dabrowski, Wladyslaw Kojndarski und Franciszek Maslanka.

## Spizbuben bei Witos.

Larnow, 27. Oktober. Aus Wierchoslawice wird gemeldet, daß Diebe vor das Haus des Expremiers Witos vorführten und die Wertsachen der Tochter sowie Wäsche und Tischgebede mitnahmen, die zu der neuerbauten Villa nach Zakopane befördert werden sollten. Ohne bedrängt zu werden, führen die Spizbuben wieder ab.

## Anerkennung für Wojko.

Aus Anlaß des Austritts des Vize-Marschalls des Senats Jakob Wojko aus dem Piastklub hat die Exekutive des Verbandes zur Sanierung der Republik an den Senator Wojko folgendes Telegramm gerichtet:

„In dem für die Säuberung und Bereinigung der Volksbewegung denkwürdigen Augenblick, da Sie, hochverehrter Herr Senator, allen denen den Kampf angefangen haben, welche die ideelle Reinheit der Fahne des polnischen



Volkess nicht zu wahren vermochten und dieses auf der Jagd nach politischen und materiellen Vorteilen besuhten, die im Haß gegenüber dem Führer des heutigen Polens, dem Marschall Jozef Pilsudski das Gefühl des polnischen Staatsinteresses verloren, übermitteln der Verband der Sanierung der Republik dem Senior der Volksbewegung, der auf der Wacht ihres ideellen Wertes steht, den Ausdruck aufrichtiger Anerkennung, sowie den Wunsch günstiger und großer Resultate in dem Bestreben, diese Bewegung auf gesunde und dauernde Fundamente zu stützen."

## Der verprügelte „König“.

Aus Warschau wird gemeldet: In der Redaktion des „Głos Monarchisty“ in Warschau sprach kürzlich der Irrensinne vor, der sich als König Zygmunt IV. ausgibt. Er brachte ein „Manifest“ mit und äußerte die übrigen sehr höflich vorgebrachte Bitte, dieses Schriftstück abzu- drucken. Als Antwort darauf verlangten einige in der Redak- tion zufällig anwesende unbekannte Herren, daß er einen Akt unterzeichnen solle, durch den er auf alle Thronrechte verzichte. Als der Mann ablehnte, wurde er zunächst mit Schimpfworten bedacht und dann tüchtig verprügelt. Unter diesem Zwange unterzeichnete der Irrensinne den Abdankungssatz.

Als er das Redaktionsgebäude verlassen hatte, begab er sich unverzüglich zum Rechtsanwalt Hoffmoll- Dittowski, den er von dem Zwischenfall in Kenntnis setzte. Der Rechtsanwalt benachrichtigte den Prokurator, sowie einen Arzt. Wie aus der ärztlichen Untersuchung hervorgeht, hat „König Zygmunt IV.“ zahlreiche Schwi- inden, blaue Flecke und Kratzwunden davongetragen.

In einem politisch reifen Volk hätte keine Redaktion Raum, die sich — wie das Verhalten des „Głos Monarchisty“ beweist — nicht minder kindisch benimmt wie der Irrensinne „König“. Wobei niemand begreift, warum sich der fränke Mann noch immer nicht in einer Heilanstalt befindet. Ist es wirklich staatspolitisch empfehlenswert, die Diskussion über Staatsform und Verfassung auf ein noch lächerlicheres Niveau herabzusetzen als man es hierzulande schon ohne „Zygmunt IV.“ zu tun beliebt?

## Der politisierende Klerus.

Die polnische Geistlichkeit gegen den „Bürgerkrieg“ in Oberschlesien.

Kattowitz, 27. Oktober. Pfarrer und Senator Brandys (aus der Mitte der Christlichen Demokratie) hat, dem „Zukunftswort Kurier Gdzieny“ zufolge, 60 einflussreiche tionssentwurf ausgearbeitet, der an die polnischen Geistliche zu einer Beratung zu sich berufen und zusammen mit ihnen nach längerem Beratungen einen Resolu- tionen Geistlichen Oberschlesiens zur Unterzeichnung geschickt wurde. Die Resolution setzt sich aus fünf Punkten zu- sammen.

Im ersten geben Pfarrer Brandys und andere Autoren der Entschliessung die Erklärung ab, daß sie sich eine starke Regierung wünschen, die die Geschicke des Staates lenken, gleichzeitig aber mit den national denkenden politischen Parteien zusammenarbeiten würde. Im zweiten Punkt sprechen sich die Autoren für die Beibehaltung der Auto- nomie Oberschlesiens aus. Politisch charakteristisch ist der dritte Punkt, in dem die Bereitwilligkeit ausgesprochen wird, die Arbeiten des Wojewoden Gzazniski zu unter- stützen, die darauf gerichtet sind, „Oberschlesien den polni- schen Charakter wiederzugeben“ (?). Die Autoren fordern jedoch, daß sich der Wojewode hinfür auf alle natio- nal und katholisch fühlenden Elemente stütze, daß man obereschlesische Polen nicht von ihren Posten entferne und diese nur von Leuten mit katholischer Weltanschauung (!) bezeuge. Im vierten Punkt der Resolution wird festgelegt, daß die Geistlichkeit Oberschlesiens, wiewohl sie vorwiegend der Christlichen Demokratie angehört, eine Zusammenarbeit mit allen patriotischen Faktoren ohne Unterschied der Partei wünscht. Der letzte Punkt enthält einen Appell an die pol- nische Presse, in der Polemik persönliche Kämpfe zu ver- meiden.

Diese Erklärung des Pfarrers Brandys, besonders der letzte Abschnitt über die Zusammenarbeit mit dem Woi- woden Gzazniski deutet der „Z. K. Gdz.“ als den ersten Schritt zur „Beendigung des politischen Krieges der Polen in Oberschlesien“.

Wie der sozialistische „Volkswille“ mitteilt, haben 60 obereschlesische geistliche Herren diese Entschliessung unter- fertigt, andere haben sich Bedenken ausbedungen und noch andere haben sich offen gegen die Entschliessung ausge- sprochen.

## Mussolini will keinen Kirchenstaat.

Rom, 25. Oktober. Mussolini hat auf die Vorschläge des Vatikans in der römischen Frage im „Osservatore Romano“ bereits seine Antwort bekanntgegeben. Mussolini lehnt grundsätzlich die Wiederherstellung eines selbständigen Kirchenstaates mit der Behauptung ab, daß sie im falschsten Italien nicht auszubedenken wäre.

## Bierbund-Pläne.

Rückgabe Ameruns an Deutschland?

Der „Chicago Tribune News Service“ verbreitet fol- gende Nachricht:

Nach in London vorliegenden Meldungen sollen Unter- handlungen zwischen England, Frankreich, Italien und Deutschland im Gange sein zur Sicherung des Friedens in Europa durch eines der überrassendsten Mittel, durch Aus- tausch und Abgabe von Kolonien an Italien und Deutsch- land. Man weiß in London nur, daß die von Chamberlain ausgehenden Anregungen vorsehen, daß Deutschland das ehemalige Kolonialgebiet Kamerun, das zurzeit Frankreich untersteht, als Mandatsgebiet zugesprochen erhalten soll, wo- hingegen Frankreich ganz Marokko als Entschädi- gung bekommen soll, unter der Bedingung der Über- lassung Syriens an Italien. Italien habe daher auf seine Pläne auf dem Balkan Verzicht zu leisten. Chamberlain, dessen Hand sich in dem ganzen Plan bemerkbar macht, der schon verschiedenen Außenministern zur Kenntnis gebracht sein soll, soll damit beabsichtigen, durch Befriedigung der deutschen und italienischen Territorial- ansprüche Wahrung des Friedens durch beide Länder zu sichern und zugleich durch Schaffung dieser Quadrupel- Allianz einen Block gegen die Ausdehnung des Kommunis- mus zu schaffen. Es heißt hier, daß die Pläne bereits so weit gediehen sind, daß in aller Kürze mit einer endgültigen Bekanntgabe über den Erfolg der britischen Bemühungen gerechnet werden kann.

Dem „Hamb. Fremdenbl.“ klingt diese Meldung wenig wahrscheinlich. Die „Chicago Tribune“ habe sich schon mehr- fach dadurch hervorgetan, daß sie Nachrichten verbreitete, die ins Sensationelle schillerten und sich dann nicht bewahr- heiteten. Wenn man diesen Plan durchführe, bliebe Spanien übrig, das die Kosten bezahlen müßte, indem es seine mit schweren Opfern unterworfenen Zone in Marokko an Frankreich abtrifft.

## Tokio—Moskau—Berlin.

Kombinationen über eine deutsch-japanische Verständigung.

Die japanische Zeitung „Kotomus“ brachte dieser Tage einen sensationellen Artikel, in dem gesagt wird, daß Mini- sterpräsident Tanaka ein Offensiv- und Defensiv- Bündnis mit Deutschland und Rußland abzu- schließen beabsichtige. Das Bündnis soll, wie das Blatt mitzuteilen weiß, auf einer dem anglo-japanischen Bündnis ähnlichen Basis abgeschlossen werden. Die Nachricht hat in Tokiover politischen und diplomatischen Kreisen beträchtliches Aufsehen erregt, zumal in Anbetracht der Tatsache, daß das Blatt weiter erklärt, Vicomte Goto Kihara sei bereits dabei, die Vorverhandlungen zu den Verträgen zu arrangieren. Das japanische Aus- wärtige Amt hat diese Nachricht des „Kotomus“ offiziell demontiert.

Vicomte Kihara ist einer der befähigten und an- gesehensten Diplomaten der alten Schule, der sich auch unter den Ministern des jetzigen Kabinetts, u. a. auch bei Tanaka selbst, großer Beliebtheit erfreut. Er war eine Zeitlang Direktor der mandchurischen Bahn und hatte vielfach Ministerposten inne. Das oben erwähnte japanische Bünd- nis mit Deutschland und Rußland ist seit einer Reihe von Jahren die Lieblingsidee Kiharas. Gleich nach dem Kriege tauchte der Gedanke bereits einmal in der Öffentlich- keit auf, allerdings damals mit dem Grundgedanken, durch ein russisch-japanisches Bündnis die gemeinsame Herr- schaft über die Mandchurei zu sichern.

Kihara will in den nächsten Tagen über Moskau nach Berlin reisen, womit das Entstehen dieser Ge- rüchte vielleicht erklärt wird. Um jedoch dieser Auslegung den Boden zu entziehen und anzudeuten, daß diese Reise in keinem Zusammenhang mit dem oben erwähnten Plan steht, wird Kihara davon absehen, ein paar Tage in Moskau zu bleiben und wird gleich ohne Aufenthalt nach Ber- lin reisen.

## „Vielleicht“.

Auch Borah für Revision der Friedensverträge

Die Budapest Abendzeitung „Az Est“ veröffentlicht einen an ihren Berichterstatter in New York gerichteten Brief des amerikanischen Senators Borah, des Präsi- denten des auswärtigen Senatsausschusses. In diesem Brief ist u. a. folgendes zu lesen: „Es scheint mir, daß dem Ar- gumente Ungarns, man möge es von den Ungerechtigkeiten des Friedensvertrages befreien, nichts entgegengebracht werden kann. Es wird wahrlich einen Segen für ganz Europa bedeuten, wenn der verderbliche Vertrag von Versailles und die Verträge, die auf den Versailler Konferenzen entspringen sind, auf Grund der Gerechtig- keit und des Gewissens eine Abänderung erfahren werden. Vorläufig weiß ich noch nicht, in welcher Weise ich helfen könnte, doch vielleicht werde ich Mittel und Wege finden, um in dem Kampf um die Friedensrevision mich entsprechend zu beteiligen.“

## Schwarzbarts Freispruch.

Der „Kurjer Pznaniski“ bringt über die Berliner Mittags-Presse ein Warschauer Telegramm, wonach vor der französischen Botschaft in Warschau aus Anlaß des Freispruches im Mordprozeß Schwarzbart Demon- strationen der jüdischen Bevölkerung stattge- funden hätten. Die Juden riefen vor der Botschaft: „Es lebe Frankreich und die französische Gerechtigkeit!“

Wir haben etwas Eueres vor solcher Gerechtigkeit, und ebenso geht es dem freigesprochenen Schwarzbart, der nach Aussagen seiner Frau bis zur Stunde noch nicht heimgekehrt ist. Er befürchtet nicht ganz zu Unrecht, daß die Anhänger Pzlsuras an ihm Rache üben werden, und deshalb halten ihn seine Verteidiger vorläufig in sicherem Versteck.

Soweit ist nämlich diese französische „Gerechtigkeit“ ge- kommen, daß sie einer einzelnen Privatperson feilen- ruhig die Ehre von Verbrechen überläßt. Wobei man nicht einsehen kann, warum der Ukrainer K nicht dieselben Rechte haben soll, wie ein Jude J, der dazu noch von der Welt- presse als „Held“ gefeiert wird. Gewiß gibt es in der Ge- schichte Freiheitskämpfer genug, denen das Geschick den Stahl in die Hand drückte; aber war der kleine Uhrmacher Schwarzbart, der schielend sein Opfer niederstreckte, wirklich die Persönlichkeit, die einem Wilhelm Tell zur Seite gestellt werden kann?

Zunächst ist es noch lange nicht erwiesen, daß Pzlsura die ungeheuerlichen Pogrome veranlaßt hat; selbst die Verteidiger Schwarzbarts sprachen nur von Unter- lassungssünden. Aber selbst wenn eine Schuld zu er- weisen wäre, wer gibt dem Uhrmacher Schwarzbart das Recht, ein kunstvolles Uhrwerk des Lebens zu zerstören, dem nur der irdische und himmlische Richter Stillstand gebieten kann? Auch die Tat Schwarzbarts — eine Tat, keine Unter- lassung! — ist nicht ungeeignet, Pogrome in mungen zu erzeugen. Haben jetzt jüdische oder ukrainische Hände das Recht, an seinem Leben Blutache zu üben?

Die den Geschworenen vorgelegten Schuldfragen lau- teten: 1. Ist Schwarzbart schuldig der Körperverletzung? 2. Der Körperverletzung mit tödlichem Ausgang? 3. Wollte er töten? 4. Hat er mit Vorbedacht gehandelt? 5. Hat er aus dem Hinterhalt heraus gehandelt?

Alle diese Fragen mit „nein“ zu beantworten, ist zweifellos unsinnig und keine Gerechtigkeit. Auf's Schaffot wäre der Mörder selbst bei härtester Beurteilung nicht ge- kommen. Aber man konnte ihm in weitgehender Weise mildernde Umstände zusprechen und nicht — wie das bei den gefesteten Geschworenen — Gerechten leider auch in anderen Ländern geschieht — die Gerechtigkeit in ihr Gegenteil umkehren. Mit einem Franken Scha- denersatz, den Schwarzbart an die Witwe Pzlsura zahlen soll, ist dieser Mord ebensowenig geführt, wie der Tod Pzlsuras jemals die ungeheuerlichen Pogrome in der Ukraine zu fähnen vermag.

## Republik Polen.

Kein Gesundheitsministerium.

Wie dem „Zukunftswort Kurier Gdzieny“ aus War- schauer amtlichen Quellen mitgeteilt wird, entbehren die seit längerer Zeit im Umlauf befindlichen Gerüchte, nach denen ein selbständiges Gesundheitsministerium geschaffen werden soll, jeder Grundlage.

Zeligowski im Ruhestand.

Warschau, 28. Oktober. PZ. Gestern fand im Kasino der Garnison ein Frühstück statt, das Marschall Pilsudski zur Ehrung der Verdienste des in den Ruhestand tretenden Generals Lucjan Zeligowski gab.

## Aus anderen Ländern.

Macdonald tritt zurück?

Der Londoner Korrespondent des „Kurjer Warszawski“ meldet seinem Blatte, daß Macdonald demnächst den

Vorsitz der englischen Arbeitspartei (Labour Party) niederlegen werde. Zu seinem Nachfolger sei der Abgeordnete Henderson auszuwählen, der vor ihm Parteivorsitzender war.

Die polnische Meldung muß mit Vorsicht aufge- nommen werden, da sie vielleicht den Wunsch zum Vater des Gedankens macht. Macdonald hat bekanntlich vor wenigen Tagen im Zusammenhang mit der Forderung einer Revision für unhaltbar gewordene Friedensverträge sehr scharfe Worte für eine Minderheitenpoli- tik im Sinne des „Kurjer Warszawski“ gefunden.

Der Jahrestag der bolschewistischen Revolution.

Moskau, 27. Oktober. PZ. Die Sowjetregierung hat ein Dekret veröffentlicht, durch das bestimmt wird, daß der Jahrestag der bolschewistischen Revolution am 7. und 8. No- vember d. J. begangen werden soll. An diesen beiden Tagen ist jegliche Arbeit auf dem ganzen Gebiet des Sowjetverbandes verboten.

## 68 oder 348 Todesopfer der Schiffskatastrophe?

London, 28. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Die Meldungen über die Zahl der Opfer, die die Kata- strophe der „Principessa Masalda“ gefordert hat, gehen noch immer weit auseinander. Die südamerikani- schen Agenturen der italienischen Schiffsgesellschaft geben die Zahl der Vermissten mit 68 an, während die italienische Botschaft in Rio de Janeiro 348 Personen als vermisst meldet. Gerettet sollen 900 Personen sein, von denen sich 530 auf dem Dampfer „Athena“, 353 auf dem Dampfer „Formosa“, 22 auf dem Dampfer „Mojella“ befinden. Dabet ist jedoch noch nicht berücksichtigt, daß sich neben den für Rio de Janeiro bestimmten drei Schiffen noch verschiedene andere an dem Rettungsversuch beteiligt haben. Neben den bereits in Bahia gelandeten 22 Schiffbrüchigen hat der bri- tische Dampfer „Rosetti“ noch 27 Personen an Bord.

Vier Deutsche an Bord.

Nach den Mitteilungen des Stuttgarter Zweigbüreaus der italienischen Schiffahrtsgesellschaft befinden sich, wie die „B. Z.“ meldet, auf dem untergegangenen Dampfer „Prin- cipessa Masalda“ außer Dr. Vollrath noch drei Deutsche, nämlich der Auswanderer Eugen Schneider aus Schram- berg, Richard Kappus aus Pforzheim und ein Braun- schweiger namens v. Luchen. Ob die drei Deutschen sich unter den Geretteten befinden, konnte noch nicht ermittelt werden.

Der Kapitän der „Masalda“ ertrunken.

Wie Associated Press meldet, sind die von dem Dampfer „Mojella“ in Bahia gelandeten Mitglieder der Besatzung der „Masalda“ der Ansicht, daß der Kapitän des Dampfers, Gugli, bei der Katastrophe umgekommen ist.

## Das Ergebnis der deutschen Ernte 1927

Die deutsche Gesamtwirtschaft ist in immer steigendem Maße von dem jeweiligen Ernteausfall abhängig. Die Not-wendigkeit, den Export nicht noch weiter anzu- spannen, macht es zur Pflicht, die Inlandsproduktion zu heben. Durch den wenig günstigen Ernteausfall im Jahre 1926 mußten sehr erhebliche Mengen von Getreide einge- führt werden, die naturgemäß die Zahlungsbilanz stark be- lasteten. Man glaubte, auf die ersten Erhebungen über den Saatensstand hin, daß man mit einer sehr guten Ernte für 1927 rechnen und zum großen Teil wenigstens mit der deut- schen Ernte auskommen könnte. Die Hoffnungen haben sich jedoch leider infolge der ungünstigen Wetterentwicklung nicht erfüllt.

Die Erntevoranschläge für Getreide, die noch in der Mitte des Jahres 1927 vorgenommen worden sind, ergaben eine durchaus befriedigende, ja darüber hinaus eine gute Getreideernte. Es hatte den Anschein, als ob die Rekordzahlen des Jahres 1925 wieder erreicht werden könnten. Dann aber setzte Mitte August, gerade während der wichtigsten Zeit eine heftige Regenperiode ein, die das Erntergebnis in ungünstiger Weise beeinflusste. Dies gilt besonders für das norddeutsche Gebiet, wo durch teilweise über zwei Wochen anhaltende Regenfälle die Getreideernte schweren Schaden genommen hat. Ähnliche Erscheinungen, wenn auch nicht in gleich krasser Form, wurden leider auch in anderen Teilen Deutschlands beobachtet.

Wenn nun auch etwa seit Mitte August eine Verschlech- terung der deutschen Getreideernte 1927 eingetreten ist, so er- lauben doch die vorliegenden Zahlen nicht, von einer Mißernte zu sprechen. Die Abgänge gegen das letzte Schätzungsergebnis betragen etwa 10 Prozent des Gesamt- erntergebnisses. Hingegen ist der Durchschnittsertrag für je einen Hektar immer noch besser, als im vorigen Jahre, das eine ziemlich minderwertige Ernte brachte, im Durchschnitt sind sie 5–10 Prozent besser. Das folgende Schaubild zeigt die Entwicklung der Erntebestände pro Hektar für die Zeit von 1913–27. Wenn im Frieden wesentlich bessere Resultate erzielt wurden, selbst im Vergleich zu 1925, da eine recht gute Ernte festgestellt werden konnte, so liegt das zweifellos nicht daran, weil das Wetter damals besser war als in den letzten Jahren, sondern daran, daß intensivere Boden- bewirtschaftung betrieben werden konnte. Es ist eine der wichtigsten Aufgaben der deutschen Landwirtschaft, allmählich wieder Friedensergebnisse zu erzielen. Schließlich darf man auch nicht die Kriegszeit vergessen, deren Nachwirkungen sich gerade in der Landwirtschaft sehr lange zeigen.

Die voraussichtlichen Durchschnittserträge je Hektar lauten:

Fruchtart:	1927	1926	1925	1911/13	1924
	Doppelzentner je Hektar				
Winterweizen	18,9	16,2	21,0	22,8	16,4
Sommerweizen	18,3	16,5	17,8	22,1	17,3
Winterroggen	11,9	10,3	12,4	14,9	9,5
Sommerroggen	15,4	13,6	17,2	18,7	13,5
Wintergerste	11,8	10,7	11,3	12,6	10,7
Sommergerste	22,0	20,7	24,9	—	19,8
Hafer	17,3	16,1	17,5	21,2	16,3
	18,1	18,2	16,2	19,8	16,0

Aus dieser Tabelle ist auch zu ersehen, daß mit Aus- nahme von Hafer das Durchschnitts-Erntebild sich für alle Fruchtarten gegenüber 1926 gehoben hat, und zwar mit nur unwesentlichen Schwankungen zwischen den einzelnen Getreidesorten.

Auf Grund dieser Schätzungen hat man das Gesamt- getreideergebnis der deutschen Ernte 1927 errechnet. Sollten keine wesentlichen Veränderungen inzwischen eingetreten sein, so dürfte es etwa folgendermaßen lauten:

Fruchtart:	1927	1926	1925	1911/13
	Ernteeertrag in Millionen D.			
Winterweizen	28,2	23,6	29,8	33,2
Sommerweizen	2,7	2,4	2,4	4,5
Winterroggen	1,5	1,3	1,5	4,2
Sommerroggen	71,7	63,2	79,7	94,5
Wintergerste	1,0	0,9	1,0	1,3
Sommergerste	3,6	3,3	3,2	—
Hafer	23,1	21,3	22,8	27
	63,1	63,2	55,8	76,8

Das heißt also, daß die Ernte dieses Jahres ertrag- reicher war als 1926, wenn auch nicht so gut wie 1925.



Bromberg, Sonnabend den 29. Oktober 1927.

## Pommerellen.

28. Oktober.

## Graudenz (Grudziadz).

65 Jahre Liedertafel.

Am Dienstag, den 25. Oktober, dem Gründungstage der Liedertafel, feierte der Verein im Kreise seiner Ehrenmitglieder, aktiven Sänger und passiven Mitglieder seinen 65. Geburtstag. Diese Geburtstagsfeier wird gleichzeitig einen besonderen Gedenktag in der Vereinsgeschichte bilden, denn die aktiven Mitglieder der Melodia waren korporativ erschienen und erklärten durch ihren Vorstehenden Stuhlreiter, daß sie von nun aktive Sänger der Liedertafel sein wollen und sein werden. Im Interesse des deutschen Liedes und der künstlerischen Leistungsfähigkeit des Vereins wird dieser Schritt von der ganzen Öffentlichkeit freudig begrüßt werden.

Die Geburtstagsfeier wurde mit dem Chorvortrag „Die Stiftungsfeier“ von Mendelssohn eingeleitet. In der Ansprache des Vorstehenden Richard Hein gab dieser einen Rückblick über die erfolgreiche Vereinsstätigkeit im vergangenen Jahre und ermahnte die Sänger an ihre hohen und ernsten Pflichten. Nun erklang der Chor „Brüder, reicht die Hand zum Bunde“ von Mozart, der an diesem Tage wie nicht bald ein zweiter Chor am Platze war und daher auch von allen Sängern mit großer Begeisterung gesungen wurde. Nun ergriff der Ehrenvorsitzende der Liedertafel Arnold Kriedte das Wort und in zündender und begeisternder Rede trat er für das deutsche Lied, den deutschen Männergesang ein. Er sprach von den Glanzzeiten des Vereins, er erinnerte an die großen Leistungen, die der Verein zeitigte, die Sängerehrungen und -Feste, an die sich seine schönsten Erinnerungen knüpfen. Der Sänger ist aber nicht nur dazu da, um sich zu unterhalten. Nein, er hat zu arbeiten und zu kämpfen für das deutsche Lied und damit für deutsche Kultur. Kriedtes Worte waren mit soviel Überzeugung und Begeisterung gesprochen, daß sie mitreißend wirkten. Seine Rede löste bei allen Anwesenden große Begeisterung aus. Nachdem das Melodia-Quartett einige Liedervorträge gebracht hatte, hielt Musikdirektor Alfred Hetschko einen Vortrag über das Thema „Das deutsche Männerchorwesen und Friedrich Hegar“ im Hinblick auf die bevorstehende Aufführung des Hegarschen Chorwerkes „Das Herz von Douglas“.

Oberlehrer Mielke nahm hierauf die Ehrung der Vereinsmitglieder, des Vorstehenden Hein und Arthur Puttins für 25jährige Vereinsmitgliedschaft vor. Der Ehrenvorsitzende Kriedte erinnerte ferner die Sänger, daß Richard Hein heute noch ein weiteres Jubiläum zu feiern hat: er ist zwanzig Jahre im Vorstand der Liedertafel tätig. Hieran dankte Kriedte dem Vorstehenden für seine erzieherische und fruchtbringende Tätigkeit im Vereine mit wärmsten Worten. Nun wurden die fleißigsten und pünktlichsten Sänger durch Verleihung der Stimmpokale ausgezeichnet: im ersten Tenor erhielt den Becher Steinborn, im zweiten Schönebeck, im ersten Bass Arthur Puttins und im zweiten Bass Schirmacher. Den Vereinspokal (Kriedte-Stiftung) erhielten in diesem Jahre zwei Sänger, die keine Übungsstunde veräußert hatten: Steinborn und Schönebeck. Nachdem noch der Chor „Des Liedes Heimat“ von Brünners zum Vortrag gebracht hatte und das Vereinsquartett der Liedertafel durch schön gebrachte Vorträge erfreute, wurde zur Fideletas übergegangen. Humoristische Vorträge, Chöre und Sololieder wirkten die Feier und allmählich waren die schönen Stunden vergangen.

Allen Teilnehmern wird dieses Geburtstagsfest, das, wie schon erwähnt, durch den Zusammenschluß beider hiesiger Männergesangsvereine eine ganz besondere Bedeutung erhalten hat, in schönster Erinnerung bleiben. a. \*

al Das Graudenz Elektrizitätswerk kann mit Recht zu denjenigen öffentlichen Einrichtungen gerechnet werden, deren Befriedigung interessant und wertvoll ist. Nicht ohne Grund gaben die Vertreter verschiedener Städte bei ihrem kürzlichen Besuch in Graudenz, wobei sie auch die städtischen Werke besichtigten, über Einrichtung, Betrieb und Pflege des Elektrizitätswerkes dem Dezerenten, Herrn Witkowski, wie auch dem Direktor, Ing. Dolatowski, ihrer Anerkennung Ausdruck. Schon die musterhafte Ordnung und Sauberkeit, die in allen Räumen herrschen, wirken äußerst wohlthuend. Der Sonntag und Montag dieser Woche zeigten, wie geradezu ungewöhnliche Aufgaben unser Elektrizitätswerk zu erfüllen imstande ist. Seit zwei Tagen „verstummt“, wie man sich technisch ausdrückt, das Grobwerkwerk, indem es aufhörte, seine Beziehung mit elektrischem Strom zu versorgen. Würde nicht als Ersatz das Graudenzwerk vorhanden sein, so wäre eine ganze Reihe Orte ohne Licht geblieben. Die vorzügliche technische Ausstattung gestattet aber, alle Öfen und Maschinen zu mobilisieren und auf diese Weise sämtliche Kunden Grobwerks, Schwab, Culmsee, Briesen, Jablonowo, Keshen und Lissen, ebenso wie die Fabriken Peßke, Unia, Herzfeld & Victorius, sowie überhaupt alle zum Verband gehörenden Kreise mit Strom zu beliefern. In der Geschichte des Werkes ist ein Fall solcher Massenleistung mit elektrischem Strom bisher nicht zu verzeichnen gewesen. In 24 Stunden wurden über drei Waggons Kohlen verbraucht. Der Leistungsfähigkeit des Werkes gebührt deshalb hohe Anerkennung.

\* Aus dem Gerichtssaal. Die 2. Strafkammer des Bezirksgerichts in Graudenz verhandelte am 21. gegen den 67jährigen Arbeiter Gustav Bogaj von hier. Er war angeklagt, am 27. Mai d. J. seinem Hauswirt mit einem Beil einige Verletzungen an Kopf und Händen in lebensgefährlicher Weise beigebracht zu haben. Der Angeklagte gestand seine Schuld ein; das Gericht erkannte auf acht Monate Gefängnis. — Der 43jährige Jan Golihowicz und der 25jährige Saloma Straks, beide aus Lomza, haben am 25. August v. J. die Herren Ignac Majewicz und Michel Dylewski beim Warenverkauf betrogen. Das Urteil lautete auf zwei Monate Gefängnis. Der Mitangeklagte Mista Rastaly, ebenfalls aus Lomza, wurde freigesprochen.

\* Von der Polizei. Ein Geldbetrag von 5 zł ist einem Herrn Franz Pawlowicz in der Straßenbahn entwendet worden. — In Protokollen wegen Übertretungen verschiedener Art wurden 33 geschrieben. Außerdem gingen zwei Anzeigen wegen Betruges ein.

## Thorn (Toruń).

\* Starostenwechsel. Der Referent der Wojewodschaft Pommerellen, Jan Weib, ist als Nachfolger des zurücktretenden Königer Starosten Popiel ausgetreten. — Der Berenter Starost Leon Komowski hat die Leitung des Schwesker Starostenamts übernommen, der

Schwesker Starost Dr. J. Barz ist in gleicher Eigenschaft nach Berent versetzt worden. \*

t. Für den Pommerellischen Wojewodschafts-Seminar, der vor kurzer Zeit aufgelöst wurde, hat die Stadtverordnetenversammlung in einer Sonder Sitzung am 2. November drei Mitglieder und ebenso viele Vertreter zu wählen. \*

## An unsere Thorer Leser.

Um keine unliebbare Unterbrechung im Bezuge der „Deutschen Rundschau“ eintreten zu lassen und um dieselbe stets noch am Erscheinungstage zu erhalten, bitten wir Sie, Ihr Abonnement für den Monat November sofort bei einer der untenstehenden Ausgabestellen zu erneuern.

**Hauptvertriebsstelle und Anzeigenannahme:**  
Annoncen-Expedition Justus Wallis, Szeroka 34 (Breitestraße).

## Ausgabestellen:

**Altstadt:** Kaufmann E. Szymanski, Heilige Geiststraße.

Friseurgeschäft Thober, Altstadtlicher Markt 32.

**Hausfrauen-Verein,** Baderstraße 28.

**Neustadt:** Kaufmann Siedrunga, Neust. Markt, Ecke Tuchmachersstraße.

**Bromberger Vorstadt:**

Milchhalle Barz, Bromberger-Str. 60.

Kaufmann Ernst Wiesner, Mellienstraße 111.

Restaurateur Fr. Moente, Mellienstr. 66.

**Culmer Vorstadt:**

Friseurgeschäft Malisch, Chelminska Szola (Culmer Chaussee) 44.

**Moder:** Badermeister Haberland, Graudenzstr. 170.

Kaufmann J. Ruttner Nachf., Graudenzstr. 95.

Badermeister Gehrig, Lindenstraße 64.

Badermeister Rucht, Kondulstraße 29.

\* Infolge Nichterhaltens der allgemeinen Bege- und Verkehrsordnung durch Fuhrwerksbesitzer haben die Polizeibehörden den Befehl erhalten, genau darauf zu achten, daß

Gefährte auf den Straßen und Chausseen stets rechts fahren und links überholen! Bei Unbruch der Dunkelheit muß jedes Gefährt eine Laterne haben. Auch Wagentafeln dürfen nicht fehlen. Bei Nichtbefolgung werden Strafen zufließen.

\* Das Baumeisen hat sich in letzter Zeit etwas gehoben; gleichzeitig sind die Preise für Ziegelsteine gestiegen. Fast alle Ziegeleien sind wieder in Betrieb.

rk. Die Deutsche Bühne Thorn eröffnete am Mittwoch ihre diesjährige sechste Spielzeit mit dem packenden Södermannschen Schauspiel „Johannisfeuer“. Unter der bewährten Spielleitung von Max Herrmann wurde der Vierakter in überaus glücklicher Rollenbesetzung so gespielt, daß die Aufführung in jeder Weise ein künstlerisches Ereignis zu nennen war. Das zahlreich erschienene Publikum nahm die Darstellung, die noch eine eingehende Würdigung verdient, mit starkem Beifall auf.

t. Ein Wasserrohrbruch ereignete sich Donnerstag nachmittag gegen 1 Uhr in der Gerechtigkeitsstraße an der Ecke Gerstenstraße. Das Wasser trat im Fahrdamm zwischen den Steinen hervor und fand sofort Abfluß in dem dicht daneben befindlichen Gully. Wegen der Reparatur mußte das Druckrohr abgesperrt werden, so daß ein Teil der Häuser ohne Wasser war.

\* Feuer brach im Proviantamt des 63. Inf.-Regts. am vergangenen Dienstag aus. Packpapier, Risten und Säcke waren in Brand geraten. Das Feuer konnte bald gelöscht werden.

\* Von einem Straßenräuber niedergeschlagen und betäubt wurde in der dunklen Gerechtigkeitsstraße die Klara Apaczynska. Gegen 3 Uhr nachts wurde sie von einer Militärpatrouille betäubungslos aufgefunden. Die Banditen will sie nicht erkannt haben. Schon oft wurde auf die schlechte Beleuchtung dieser Straße und die spärlichen Polizeistreifen hingewiesen. Hoffentlich wird hier bald Abhilfe geschaffen.

\* Ein eigenartiger Unfall ereignete sich kürzlich in einer Wohnung. Auf dem Schreibtisch des Herrn stand neben dem Telefonapparat eine elektrische Tischlampe mit Metallfuß, deren Verbindungskabel zu einem Steckkontakt in die Wand führte. Während ein Bekannter am Tisch saß und telefonierte, wurde er vom Hausherrn gewarnt, mit dem Arm das Kabel zu berühren, um nicht die brennende Tischlampe herunterzureißen. Der Gewarnte wollte nun

## Graudenz.

Walter Rothgänger  
Grudziadz

TELEFON NR. 900

Plac 23 Stycznia 25/26

(Geteidemarkt)

## Fischmehl

in hochwertiger  
Qualität  
ab Lager erhältlich

GETREIDE, HÜLSENFRÜCHTE, OELFRÜCHTE, SAMEREIEN, WOLLE, KARTOFFELN, FUTTERMITTEL, DÜNGEMITTEL, KOHLEN USW.

## Düngemittel

aller Art zur  
Frühjahrs-Bestellung  
zu günstigsten  
Bedingungen.

## O. Seeliger jun.

ul. Mickiewicza 5.

Fachmännische Werkstatt für Polstermöbel  
und Innendekoration.

Spezialfär: Moderne Polstermöbel, Klubmöbel.

Innen-Einrichtung

für Cafés, Restaurants und Wohnungen nach d. neuest. Entwürfen.

Bubitoftschneiden  
Dndulieren  
Kopfwäsche  
Maniführen  
Massage

13541  
wird sauber ausgeführt  
bei A. Orlikowski,  
Damen- und Herren-  
Friseur, Dąrowska 3.

Bereinsnachrichten, Geschäftsreklame  
und geschäftliche Mitteilungen  
besonderer Art

für Graudenz u. Umgebung  
gehören in die

## Deutsche Rundschau

unter die neu eingerichtete Rubrik:

Bereine, Veranstaltungen usw.

Anzeigen-Annahme und Hauptvertriebsstelle

Arnold Kriedte, Buchhandlung,

Mickiewicza (Bohmannstr.) 3.

## Die Schalter und Raffen

der unterzeichneten Banken sind am  
Montag, den 31. Oktober 27  
(Reformationstag)

geschlossen.

Danziger Privat-Aktien-Bank  
Oddział w Grudziadzu.

Danziger Raiffeisen-Bank Sp. a.  
Filja Grudziadz.

Deutsche Volksbank Sp. a.  
Filja Grudziadz.

13570

## Thorn.

En gros

## Pelze

En détail

Futropol-Toruń, Mostowa 27.

Empfehlen zur Herbst- und Wintersaison 1927/28

die neuesten Modelle in Mänteln:

Persianer, Seal, Bibret, Murrel, Fohlen usw.

Große Auswahl in Innenfutter u. verschiedenen Modepelzen für Besätze.

Werkstatt am Orte.

Neuarbeiten führt aus u. arbeitet um alte Pelze in neue.

Felle jeder Art werden zum Gerben u. Färben nach Leipziger Art entgegengenommen.

En détail Kaufe alle Sorten Rohfelle u. zahle höchste Preise. En gros

## Justus Wallis

Bürobedarf — Papierhandlung

Toruń.

Gegründet 1853.

Tüchtig. Mädchen

deutsch.

Sucht Stellung v. 1. 11.

Off. u. N. 5661 a. Ann.

Exp. Wallis, Toruń erb.

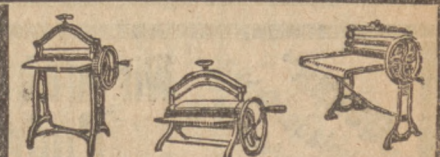
13548

Möbl. Zimmer

an ruhigen Einwohner

verm. Bydgoska 33, l. lts.

13551



Wäschemangeln in allen Größen empfehlen

Falarski &amp; Radaike

Telefon 561. - Toruń - Telefon 561.

## Austunftei u. Kirchenzettel.

Montag, den 31. Okt. 27.

(Reformationsfest).

Gr. Böndorf. Vom.

10 Uhr Gottesdienst mit

Abendmahlsfeier, Parree

Anstalt.

Gursle. Nachm. 3 Uhr

Gottesdienst mit Abend-

mahlsfeier.



**Zum Gesellschaftsabend** Deutscher Bühne  
nimmt weitere Anmeldungen von  
Mitgliedern und Gästen noch Herr  
G. Reitz, Theaterplatz, entgegen.

**Berein junger Kaufleute G. B.**  
zu Bromberg.

**Obstbäume**  
u. = **Sträucher**  
wie: Äpfel, Birnen,  
Kirschen, Pflaumen,  
Pflirsche, Aprikosen,  
Stachel- und Johannis-  
beeren sowie andere  
div. Ziertrucher zu  
angemessenen Preisen  
empfehlht 7027

**St. Balewski,**  
Zakladn Ogrodnicze,  
Bromberg, now. Swiecie.

**Bienenhonig**  
reinen, garant. heil-  
kräftig, von best. Qual.,  
diesjhr., versendet zu  
Kleinaapreis, per Nach-  
nahme, einfl. Porto u.  
Blechdose 3 kg zl 10,50,  
5 kg zl 14,50, 10 kg zl 27,  
20 kg zl 50.— 13370

**Arnold Kleiner,**  
Podwoleczyaska,  
ul. Mickiewicza Nr. 11  
(Maton).

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz T. 3.  
Sonntag, d. 30. Okt. 27  
abends 8 Uhr:  
zu ermhigt. Preisen

**Der Sturm**  
Zauber • Lustspiel  
in 5 Bildern  
von W. Schatepeare  
bersetzt von  
Wilhelm von Schlegel.  
Musik von  
Wilhelm Taubert.  
Eintrittskosten bis  
einfchl. Sonnabend in  
Johne's Buchhandl.,  
Sonntag von 11—1 u.  
ab 7 Uhr abends an d.  
Theaterkassa. 13484

**Die Reizung**



Bromberg, 28. Oktober.  
Wettervoransage.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute bei Brahemünde + 2,98, bei Thorn etwa + 0,80 Meter.

§ Bromberger Schiffsverkehr. Durch Brahemünde gingen im Laufe des gestrigen Tages 10 beladene Oderskähne und zwei Dampfer nach der Weichsel; nach Bromberg kamen sechs beladene und ein unbeladener Oderskahn sowie zwei Dampfer.

§ Das Sienkiewicz-Denkmal ist jetzt mit einer Hecke umgeben worden. Der Weg zum und um das Denkmal ist mit Zementplatten eingefaßt.

§ Ein Güterzug in Flammen. Gestern mittag befand sich ein Güterzug auf dem Wege von Inowroclaw nach Bromberg. Etwa bei Kilometerstein 41,5 stand ein ankünfter Stelle hinter der Lokomotive sich befindender Wagen in Flammen. Glücklicherweise wurde das Feuer rechtzeitig bemerkt, so daß der Zug zum Halten gebracht werden und der brennende Wagen abgekoppelt werden konnte. Bald darauf war auch die Bromberger Feuerwehr und eine Abteilung vom Flugplatz an die Brandstelle geeilt. Den Bemühungen der hiesigen Feuerwehr gelang es in kurzer Zeit, das Feuer zu löschen. Trotzdem hatte dieses den Wagen vollständig zerstört, auf dem sich ein Möbeltransport von dem Spediteur Zankowski in Posen befand, der für die hiesige Expeditionsfirma Wodtke bestimmt war. Der Schaden ist sehr groß. Wie wir erfahren, handelt es sich um einen Wagen des aus drei Waggons bestehenden Möbeltransports des Bankdirektors Pfeiffer, der von Posen nach Bromberg zieht.

**§ Selbstmord.** In einem Schwermutsanfall erschoss sich gestern früh der aus Schrimm stammende Bezirkssekretär des Westmarkenvereins Kaczmarek, wohnhaft Bonestrasse 9. Der Selbstmörder jagte sich eine Revolverkugel in den Kopf und war sofort tot.

8 Gefunden wurde ein Damenschirm in einem hiesigen Kino. Er befindet sich im Polizeikommissariat in der Berlinerstraße.

§ Eine diebische Person, Marta Janusz mit Namen, wurde gestern in einem Restaurant verhaftet, als sie einem Gast, mit dem sie speiste, 300 zł stehlen wollte.

§ Verhaftet wurden im Laufe des gestrigen Tages vier Diebe, drei Trinker und eine Person, die eine Schlägerei auf der Straße verursachte.

2. G. f. A. u. B. Freitag, den 4. November 1927, abends 8 Uhr, in der Deutschen Bühne: Einmaliges Gastspiel der Wander-Kammer-Oper der Gemeinnützigen Vereinigung zur Pflege deutscher Kunst, e. V. Leitung: Erich Freiherr Wolff v. Gudenberg. Regie: Hans Holtori. Künstlerische Leitung: Hans Chemin-Perit. Die Kammer-Oper spielte am 16. Oktober mit außer-gewöhnlichem Erfolg im Renaissance-Theater in Berlin. Sie kommt mit gleicher Besetzung und gleichem Orchester auch nach Bromberg. Solisten: Maria Rubinstein (Sopran) Richard Klemis (Bassbariton), Fritz Gollnitz (Tenor), Wilh. Aug. Rabien und Hans Holtori (Schauspieler). — Vorverkauf nur in der Buchhandlung E. Hecht Nachf., Gdansk 11. (18580)

\* **Gosjen**, 27. Oktober. Ein gemeiner Rohheitsakt. Als am vergangenen Dienstag der auf der Klosterstraße wohnhafte 70 Jahre alte Schuhmachermeister Bobkewicz am späten Abend aus der Stube in den dunklen Hausflur ging, wurde er von einem dort stehenden unbekannten Manne mit einem Knüttel derart über den Kopf geschlagen, daß er auf der Stelle betäubungslos zusammenbrach. Man vermutet, daß der Täter, der leider unerkannt entkommen konnte, sich in den Hausflur eingeschlichen hat, um zu stehlen.

3. **Pojen** (Pojan), 27. October. Der geriebene Betrüger, der, wie unlängst berichtet wurde, bei verschiedenen hiesigen Firmen durch Vorzeigen von gefälschten Bestellungen größere Pojen Zins abgeholt hatte, wurde endlich gefaßt. Es ist dies der Kazimierz Boznowski von der Großen Berlinerstraße 88. Er wurde gerade verhaftet, als er bei der Firma „Glibar“ dasselbe Betrugsmanöver forschen wollte. — Einen Selbstmörder

such unternahm im Hausflur der Luitjenstraße 3 durch Genuß von Gift die 27jährige Katharina Palaca von der Krauthoferstraße 7. Sie wurde ins städtische Krankenhaus geschafft, wo sie am nächsten Tage das Bewußtsein wiedererlangte. Die Motive der Tat konnten nicht festgestellt werden. — Beim Pferderennen tödlich verunglückt ist der Major des Generalstabes, Mieczyslaw Zalko. Beim Nehmen eines Hindernisses stürzte er samt dem Pferde und brach dabei das Rückgrat. Kurz nach der Einlieferung ins Militär Lazarett starb er.

① **Pudewitz (Pobiedziska), 25. Oktober.** Der heutige Wochenmarkt war reichlich besetzt und gut besucht. Besonders viel gab es Weiskohl und Kartoffeln. Butter kostete 2,50—2,80, Weiskäse 0,50—0,60, Eier 3,50—4, junge Hühner 2,50—3, alte Hühner 4—4,50, Enten 5,50—6,50, Gänse 9—13,00; Zwiebeln 0,50—0,60, Mörrrüben 0,10—0,20, Gurken 0,40—0,50, Falläpfel 0,25—0,30, Daueräpfel 0,60—0,80, Birnen 0,50—0,70, Tomaten 0,40—0,60, Blumenkohl 0,40 bis 1,00, Weiskohl 1,— bis die Mandel, der Kopf 0,20, Rotkohl 0,25—0,70, Grünkohl 0,10, Kohlrabi 0,10, grüne Polynen 0,10. **Schweinemarkt:** Läufer Schweine, 80—100 Pfund schwer, bradten 100—105 zł pro Zentner, 8—9 Wochen alte Ferkel 70—85 zł, 5—6 Wochen alte 40—60 zł pro Paar.

fs. **Rafwiz** (Rafoniemice), 27. Oktober. Der letzte Jahrmarkt am Dienstag dieser Woche stand wieder unter dem Zeichen des allgemeinen Geldmangels. Zwar war er durch die Landbesäfferung und durch viele Verkäufer sehr belebt, doch wurden nur die notwendigen Wintereinkäufe gemacht. Die Geschäftsleute waren demnach mit den Umsätzen nicht zufrieden, besonders in der Kleider- und Stoffbranche. Auf dem Pferdemarkt stotzte das Geschäft ganz. Es waren wohl Pferde in genügender Menge angeboten; die Preise hielten sich jedoch übermäßig hoch. Für gute Acker- und Wagenpferde wurden 600—800 zł gefordert. Es kamen jedoch nur einige Tauschgeschäfte zustande, die sich auf minderwertige Tiere beschränkten. Auf dem Schweinemarkte sah es nicht viel besser aus. Mastschweine fehlten ganz. Ferkel waren angeboten; das Paar 60—80 zł. Das regste Geschäft herrschte auf dem Rindviehmarkt. Es war ein ziemlich starker Auftrieb. Auch die Nachfrage war stark. Im Durchschnitt wurden für etwa 200, 500, 1000, 1500, 2000

\* **Wirkis (Wyrzysk).** 27. Oktober. Einbruch wurde in die Wirtschaft des Besitzers Laube in Radziej verübt. Die Diebe entwendeten Garderobe, Gardinen, Wäsche und andere Gegenstände im Werte von 800 zł. Als Täter kommen drei Personen in Frage, die am Tage vor dem Einbruch bei Laube nach Arbeit fragten.

Erdbeben in Japan.

**Totio**, 28. Oktober. (Eigene Drahtmeldung.) Die japanische Küste in der Nähe von Hunschia ist wieder von einem kurzen Erdbeben heimgesucht worden. Ein sechsstufiges Haus, in dem sich eine Glasfabrik befand, ist eingestürzt. Vierzehn Arbeiter wurden getötet und mehr als 60 verletzt. In der Stadt Naissa kamen 47 Häuser zum Einsturz; ein Kind wurde getötet.

### Eisenbahnunglück bei Serajewo.

Belgrad, 27. Oktober. Auf der herzegowinischen Bergbahnstrecke ereignete sich gestern abend in der Nähe von Mostar bei der Station Bradina eine Eisenbahnkatastrophe, deren Folgen glücklicherweise dadurch abgeschwächt wurden, daß es sich um einen Güterzug handelte. Unter dem mit zwei Lokomotiven bespannten Zuge stürzte die über einen 50 Meter tiefen Abhang führende Brücke ein. Der Lokomotivführer und ein Bremser wurden getötet, ein Heizer lebensgefährlich verletzt. Der Materialschaden ist außerordentlich groß. In den späten Nachtstunden hatte sich in Belgrad die alarmierende Nachricht verbreitet, daß der Mostar'er Personenzug verunglückt wäre und mehr als 200 Tote zu beklagen seien. Erst am Morgen wurde diese Hiobsbotschaft dementiert.

Rückgang der polnischen Holzausfuhr im September. Die polnische Holzausfuhr zeigt im September nach längerer Zeit einen Rückgang von ungefähr 10 Prozent. Die gesamte Holzausfuhr des September betrug 554 165 To. im Werte von 31,9 Mill. Goldfrank, gegenüber 644 739 To. im Werte von 35,1 Mill. im Vormonat. Ein Rückgang des Ausfuhrwertes ist bei allen Holzarten, mit Ausnahme von Schnitthware, festzustellen. Dabei dürfte wohl auch der Umstand mitwirken, daß jetzt gegen Ende der Holzzeit selbst die Vorräte erschöpft sind. Die Ausfuhr von Schnitthware betrug im September 192 237 To. im Werte von 17,05 Mill., gegenüber 200 700 To. im Werte von 16,7 Mill. im Vormonat. Hier ist also die Ausfuhrmenge etwas zurückgegangen, der Ausfuhrwert aber infolge der allgemeinen Preissteigerung bei Holz ein wenig gestiegen. Empfindlich zurückgegangen ist die Ausfuhr von a p i e r h o l z, die im September nur 135 751 To. im Werte von 25 Mill. Gf. betrug, gegenüber 170 000 To. im Werte von 5,35 Mill. im Vormonat. Die Ausfuhr von Grubenholz erreichte im September 94 500 To. im Werte von 2,33 Mill., gegenüber 97 200 To. im Werte von 2,83 Mill. im August. Auch die Ausfuhr von Rundholz und Kloben zeigt einen nennenswerten Rückgang, da sie im September nur 88 600 To. im Werte von 4,8 Mill. betrug, gegenüber 99 900 To. im Werte von 4,74 Mill. im Vormonat. Die Ausfuhr von Telegraphenpfählen ist sogar auf die Hälfte zusammengedrumpft, da sie im September nur 49 20 To. im Werte von 208 000 Gf. ausmachte, gegen 10 600 To. im Werte von 424 000 Gf. im Vormonat. Sehr stark ist auch der Rückgang bei Eisenbahnswellen mit einer Ausfuhr von 16 600 To. im Werte von 1,04 Mill. im September, gegenüber 28 000 To. für 75 Mill. im August. An H a z m a r e wurde im September ungefähr ebensoviel ausgeführt, wie im August, nämlich 2744 To. im Werte von 470 000 Gf., während die Möbelausfuhr auf 598 To. im Werte von 579 000 Gf. zurückgegangen ist. Anderes Holz, insbesondere Furniere usw., wurde im September für 685 000 Gf. ausgeführt, gegen 819 000 To. im August. Wahrscheinlich ist dieser Ausfuhrückgang nur vorübergehend, da jetzt im Herbst die Hauptverbrauchsländer durch Zufuhr aus anderen Gebieten gut versorgt sind, während sie im Winter, wenn andere Holzexporthäfen geschlossen sind, wieder mehr aus Danzig und Polen kaufen müssen.

Geringe polnische Getreideausfuhr im September. Trotzdem inzwischen die Beurteilung der diesjährigen Ernte geklärt hat, ist die polnische Getreideausfuhr auch im September keine nennenswerte Belebung erfahren. Nur in Getrie, worin ebenfalls ein bedeutender Ausfuhrüberschuß vorhanden ist, wurden im September schon größere Abflüsse zur Ausfuhr getätigt, so daß die Septemberausfuhr an Gerste immerhin 6721 To. im Werte von 1,6 Mill. Goldfranken erreichte. Das bedeutet allerdings überhaupt noch kein großes Geschäft bei einem Vergleich mit dem Vorjahre, da im September 1926 19 400 To. Gerste ausgeführt wurden. Abnehmer für Gerste ist hauptsächlich Dänemark, wohin die Ausfuhr meistens in kleinen Segelschiffen von Danzig erfolgt. Die Weizen wurden im September nur 991 To. im Werte von 2000 Gf. ausgeführt, während es im September des Vorjahres 900 To. waren. Die Roggenausfuhr beschränkte sich auf ganze 88 To. im Werte von 306 000 Gf., gegenüber 24 400 im September des Vorjahres. Schließlich wurden noch 554 To. Hafer im Werte von 91 000 Gf. ausgeführt. Gegenüber dem August 1927 zeigt sich eine nennenswerte Zunahme in der Ausfuhr von Gerste. Während die Gesamtausfuhr dieser vier Getreidearten im September 9400 To. erreichte, steht dem noch eine Einfuhr von Getreide im Umfang von 5500 To. gegenüber, und zwar wurden 10 To. Weizen, 1100 To. Roggen und ganz kleine Portien Gerste und Hafer eingeführt. Verhältnismäßig groß war auch die Maisausfuhr im September mit 3400 To. im Werte von 604 000 Gf., während im September des Vorjahres nur 1400 To. Mais eingeführt wurden. Vergrößert hat sich aufsehnend auch der Bedarf an Getreide in Polen, da die diesjährige Septembereinfuhr 3600 To. erreichte, gegenüber 2800 im September des Vorjahres.

Rekordverkehr in Gdingen im September. Der Verkehr des Hafens von Gdingen zeigt im September wieder weitere Fortschritte und übertrifft alle früheren Monate. Bemerkenswert ist dabei allerdings, daß eine Wareneinfuhr wieder nicht stattgefunden hat, da die eingelassenen Schiffe nur 8 (acht) To. Waren und 293 Passagiere mitbrachten. Eingelassen sind im September 66 Schiffe mit einem Nettoarabmeigebalt von 47 138 To., was gegenüber dem bisher besten Monat Juli eine Zunahme um rund 300 To. bedeutet. Der Ausgangsverkehr erreichte 64 Schiffe mit 46 083 To. Während 60 Schiffe ohne Ladung waren, waren sämtliche ausgehenden Schiffe beladen. Die ausgefuhrte Warenmenge betrug 99 321 To., davon ungefahr 3000 To. Holz; außerdem fuhrn 848 Passagiere ab.

**Der Wert für ein Gramm reinen Goldes** wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 28. Oktober auf 5,9244 Zloty festgesetzt.

**Der Cloty am 27. Oktober.** Panzig: Ueberweisung 57,47 bis 57,62, bar 57,52—57,66, Zürich: Ueberweisung 58,10, Berlin: Ueberweisung Warchau 46,825—47,025, Polen 46,875—47,075, bar 46,80—47,20, London: Ueberweisung 43,50, New York: Ueberweisung 11,20, Riga: Ueberweisung 61,00, Czernowiz: Ueberweisung 17,80, Buxarest: Ueberweisung 17,85, Mailand: Ueberweisung 206, Prag: Ueberweisung 377,75, Budapest: bar 63,80 — 64,80.

**Warthauer Börse vom 27. Oktober.** Umsätze. Verkauf—Kauf.  
Belgien —, Budapest —, Oslo —, Holland 358,90, 359,80 — 358,00,  
Kopenhagen —, London 43,40<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 43,51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> — 43,30, New York 8,90, 8,92  
— 8,88 Paris 35,00, 35,09 — 34,91, Prag 26,41<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 26,48 — 26,35,  
Riga —, Schweiz 171,90, 172,33 — 171,33, Stockholm —, Wien 125,83,  
126,14 125,52, Italien 48,68, 48,80 — 48,56.

**Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 27. Oktober.** In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 24,985 Gd., Newyork — Gd., Berlin — Gd., — Br., Warschau 57,47 Gd., 57,61 Br. — Noten: London — Gd., — Br., Newyork 5,1247 Gd., 5,1378 Br., Berlin — Gd., — Br., Polen 57,52 Gd., 57,63 Br.

### Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskont- sätze	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark 27. Oktober. Geld Brief		In Reichsmark 26. Oktober Geld Brief	
—	Buenos-Aires 1 Pel.	1,785	1,789	1,790	1,794
—	Kanada . . 1 Dollar	4,189	4,197	4,194	4,202
5.48%	Japan . . . 1 Yen.	1,950	1,954	1,950	1,954
—	Konstantin 1 trf. Pfd.	20,892	20,932	20,925	20,965
—	Kairo . . . 1 äg. Pfd.	2,227	2,231	2,233	2,237
4.5%	London 1 Pfd. Sterl.	20.37	20.41	20.405	20.445
3.5%	Newyork . . 1 Dollar	4,1830	4,1910	4,1905	4,1985
—	Rio de Janeiro 1 Mir.	0.500	0.502	0.502	0.504
—	Uruguay 1 Golbpel.	4,256	4,264	4,256	4,264
4.5%	Amsterd. 100 fl.	168.36	168.70	168.70	168.04
10%	Athen	5,594	5,606	5,544	5,556
5.5%	Brüssel-Unt. 100 Fr.	58.26	58.38	58.335	58.554
6%	Danzig . . 100 Guld.	81.44	81.60	81.52	81.60
6.5%	Helsingfors 100 fi. M.	10,533	10,553	10,553	10,573
7%	Italien . . . 100 Lira	22.84	22.88	22.87	22.91
7%	Jugoslawien 100 Din.	7.370	7.384	7.373	7.387
5%	Kopenhagen 100 Kr.	112.10	112.32	112.29	112.51
8%	Lissabon . . 100 Esc.	20.68	20.72	20.68	20.72
4.5%	Oslo-Christ. 100 Kr.	110.74	110.36	110.31	110.53
5%	Paris . . . . 100 Fr.	16,415	16,455	16,44	16,48
5%	Prag . . . . 100 Kr.	12,399	12,419	12,413	12,433
3.5%	Schweiz . . 100 Fr.	80.64	80.80	80.80	80.96
10%	Sofia . . . . 100 Leva	3,025	3,031	3,024	3,030
5%	Spanien . . 100 Pes.	71.60	71.74	71.71	71.85
4%	Stockholm . 100 Kr.	112.60	112.82	112.88	112.10
6.5%	Wien . . . . 100 Kr.	59.05	59.17	59.13	59.25
6%	Wladipet . . Bengöl	73.16	73.30	73.26	73.40
8%	Wardchau . . 100 Zi.	46,825	47,025	46,95	47.15

**Zürcher Börse vom 27. Oktober.** (Umtlich.) Warschau 58,10,  
Newport 5,1855, London 25,25<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Paris 20,35, Wien 73,20,  
Brag 15,36<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Italien 28,32, Belgien 72,17<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Budapest 90,72<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,  
Bellingfors 13,07, Sofia 3,74<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Holland 208,75, Oslo 136,50,  
Apenhaagen 138,90, Stockholm 139,70, Spanien 88,75, Buenos  
Aires 2,21<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Loto 2,41<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Bulgare 3,17, Athen 6,90, Berlin 123,75,  
Belgrad 9,13, Konstantinopel 2,75.

Die Bank Wollst. zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine  
85 Zl., do. kl. Scheine 84 Zl., 1 Pfd. Sterling 43,21 Zl.,  
100 franz. Franken 34,85 Zl., 100 Schweizer Franken 171,13 Zl.  
100 deutsche Mark 211,58 Zl., Danziger Gulden 172,55 Zl., österr.  
Schilling 125,27 Zl., tiheed. Krone 26,30 Zlotn.

Altienmarkt.

Posener Börse vom 27. Oktober. Fest verzinsliche  
 Gerte: 5proz. Prämien-Dollaranleihe 62,50. 5proz. Doll.-Br.  
 der Pos. Landf. 92,00. 4proz. Konv.-Anl. der Pos. Landf. 50,00.  
 5proz. Oblig. der Stadt Posen 92,10. 5proz. Konv.-Anleihe 62,00.  
 Tendenz: unverändert. — Induftrikation: Cegielst 57,50  
 Hartwig 54,00. Seefeld-Victorius 61,00. Dr. Roman Mai  
 17,00. Pap. Bydg. 1,60. Rhono 0,33. Bntw. Chem. 1,00. Tendenz:  
 unverändert.

## Produktenmarkt.

**Danziger Produktenbericht vom 27. Oktbr.** (M tlich).  
 Weizen pro Zentner in Danziger Gulden. Weizen, 128 Pf. 13,25  
 bis 13,37, do. 124 Pf. 12,25—12,37, do. 120 Pf. 11,50—11,72, Roggen  
 11,25—12,20, Braugerste 11,75—12,75, Futtergerste 11,25—11,75,  
 Hafer 10,25—11,00, kleine Erbsen 15,00—18,00, Bittoriaerbsen 22,00  
 bis 28,00, grüne Erbsen 18,00—24,00, Roggentleie 8,50, grobe  
 Weizentleie 8,75—8,90, Baumohn (Tendenz besser) 34,00—40,00,  
 Gelbkorn, —, Weizen, —, Reluchsen —, Aderbohnen —,  
 Brokhandelspreise per Kilogramm waggongfrei Danzig.

**Danziger Produktenbericht.** Zufuhr nach Danzig am 7. Oktober. Weizen 4 Waggon (51 t), Roggen 1 Waggon (5 t), Gerste 4 Waggon (45 t).

**Berliner Produktenbericht vom 27. Oktober.** Getreide  
und Sellaat für 1000 Rg. sonst für 100 Rg. in Goldmark. Weizen  
märkt. 244—247, Oktober 272, Dezember 271,50, März 273,50—273,75.  
Roggen märkt. 246,50, Okt. 247,50—246—246,25, Dez. 246,50—247,25,  
März 249,50—250. Gerste: Sommergerste 226—267. Safer: märkt.  
206—218, Oktbr. 225, Dez. 221—220,50, März 226. Mats loco Berlin  
1—193,00. Weizenmehl 31,00—34,50. Roggenmehl 32,40 bis  
34,75. Weizenkleie 14,50—14,75. Roggenkleie 14,75. Raps 335  
bis 340. Vittoriaerbsen 52—57, II. Speiseerbsen 35—37. Futtererbsen  
—24. Bohnen 21,00—22,00. Ackerbohnen 22—24. Widen 22,00  
bis 24,00. Lupinen blau 14,50 bis 15,50, do. gelb —. Raps-  
schinken 16,00—16,20. Leinölchen 22,40 bis 22,50. Troadenschmelz  
15,50—10,70. Sojablrot 20,10—20,40. Kartoffelfloden 24,40—24,75.  
Tendenz für Weizen matter, Roggen matter, Gerste still, Safer  
ruhig, Mats stetig, Weizenmehl ruhig, Roggenmehl ruhig, Weizen-  
und Roggenkleie stetig.

## Materialienmarkt.

**Berliner Metallbörse vom 27. Oktbr.** Preis für 100 Kilogr.  
Gold-Mart. Stützenrohst. (fr. Berthel) — bis —, Rematet  
Längsint 47,00—48,00, Original-Alumin. (98—99%) in Blöden,  
Walz- oder Drahtbarren 210, do. in Walz- oder Draht. (99%)  
4, Stützensinn (mindestens 99%) —, Reinnickel (98—99%)  
90—350, Antimon (Regulus) 90—95, Silber i. Bar. für 1 Kilogr.  
do Fein 77,00—78,00.

## Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 27. Oktober in  
 oct + 2,41 (2,43), Zawichot + 1,00 (1,00), Waridau + 1,25 (1,24),  
 oct + 0,84 (0,85), Thorn + 0,74 (0,71), Jordan + 0,84 (0,83), Culm  
 + 0,68 (0,66), Graudenz + 0,87 (0,87), Kurzbehr + 1,22 (1,20),  
 ointau + 0,50 (—), Bielef + 0,40 (0,37), Diridau + 0,03 (0,03),  
 nlage + 2,40 (2,30), Schiewenhorst + 2,70 (2,58) Meter. (Die  
 Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom  
 Tage vorher an.)

Ueberschreiber: **Gotthold Starke**; verantwortlicher Redak-  
teur für den redaktionellen Teil: **Johannes Kruse**; für  
Anzeigen und Inseraten: **Edmund Pragnoback**; gedruckt und  
herausgegeben von **A. Dittmann & Co. v.** sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten  
einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 221  
und „Die Scholle“ Nr. 22.



Die glückliche Geburt einer gesunden Tochter zeigen hoch erfreut an  
**Fritz Schreiber**  
u. Frau Margot geb. Simon.  
Khybitow, den 26. Oktober 1927.

Erfolgr. Unterricht  
i. Franz., Engl., Deutsch  
(Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt, frz.,  
engl. u. deutsche Leber-  
setzungen fertigen an  
Z. u. M. Furbach,  
(Adj. Aush. i. Engl. u.  
Franz.). Giesztowst.  
(Mollteistr.) 11, I, 1. 5928

Heute früh 4 Uhr entschlief sanft nach  
kurzem schweren Leiden meine liebe Frau,  
unser gute Mutter, Schwieger- u. Großmutter  
**Auguste Bordel**  
geb. Papie  
im 71. Lebensjahre.  
Im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
**August Bordel.**  
Gruzno, den 27. Oktober 1927.  
Die Beerdigung findet am Montag, den 31. Okt.,  
nachmittags 3 Uhr, vom Trauerhause aus statt, 7101

Bydgoszcz Szubin  
Telefon Nr. 965 Telefon Nr. 4  
**J. u. P. Czarnecki**  
Dentisten  
Jagiellońska (Wilhelmstr.) 9.  
Sprechstunden: 13282  
durchgehend von 9 bis 5 Uhr.

**W. Matern, Dentist**  
Brücken, Zahnersatz u. Füllungen.  
Kassenpatienten haben 20% Ermäßigung.  
Sprechstunden von 9-1, 3-6.  
Bydgoszcz, ul. Gdańska 21.  
12253

**Zwangsversteigerung.**  
Am Sonnabend, den 29. Oktober d. Js.,  
12 Uhr mittags, werde ich in der Dworcowa 56  
**eine Typendruckmaschine**  
meistbietend gegen gleich bare Zahlung  
versteigern.  
**Kowalski, komornik sądowy**  
w Bydgoszczy.

**Versteigerung!**  
**1 Personen-Auto**  
6/25, 4-5 jährig, fast neu, (7000 km Fahrt)  
wird meistbietend am 29. Oktober 1927, um  
1 Uhr vormitt., bei der Firma C. Sartwig,  
Bydgoszcz, ulica Dworcowa, verkauft.  
Besichtigung eine Stunde vorher. 7061

**Piechowiak, Auktionator,**  
Bydgoszcz, ulica Długa Nr. 8,  
Telefon Nr. 1651. Telefon Nr. 1651.

**Echt Pergamentpapier**  
für Einmachtopfe 11070  
**A. Dittmann, T. z o. p.**  
Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

**Riefen-**  
**Klobenbrennholz 2. Kl.**  
gesund, trocken, handelsüblich, von 6-14 cm  
Spaltfläche hat, hat laufend zum Preise von  
21 10.50 p. rm franco Wagon **Stora** abzugeben  
**„Agraria“**  
Getreide, Futtermittel und  
Brennmaterialienhandlung.  
Telefon 55 **Stora** Telefon 55.

**la Terpentiniöl la**  
Doppelt rektifiziert Wasserhell  
Liefert in jeder Menge  
zu Fabrikpreisen  
**Pomorska Destylacja Drzewa,**  
**Czersk**  
Einzig Holzverkohlungs-Industrie in  
Westpolen. 13552

**„Gonda“**  
Dampf-Schokoladenfabrik  
Jagiellońska 11  
Konditoreien u. Bäckereien!  
Sie sollten einen Versuch  
mit unseren erprobten  
**Kuvertüren**  
machen! 13265  
**A. DENIZOT**  
Luboń (Poznań)  
empfiehlt 13285  
Obstbäume und Obststräucher,  
Park- und Ziersträucher, Rosen  
und Koniferen, Heckenpflanzen.

**Wäsche- 11734**  
**Anopflöcher**  
in Oberwäsche, Bettzeug  
u. w. werden in jeder  
Größe und Menge mit  
Spezial-Anopflöcher-  
maschine saub. u. billig  
ausgeführt. **Buch,**  
Staro Rynet 20, II, r.

Führe sämtliche  
**Reparaturen**  
an Jalousien,  
Patentschlossern,  
Türschloßern,  
Klingelleitungen u.  
anderen Sachen aus.  
Näheres 1171  
Sienkiewicza 8, II, r.

**Gerberei**  
zahlt Höchstpreise für  
sämtliche Felle u. Roh-  
haare, Gerbe u. färbe  
aller Art Felle, Auf-  
arbeitung v. Pelzjachen,  
Lager von Pelzjachen.  
**Wilczak, Malborska 13.**

Prima 13455  
**Sonnenblumen-**  
**kuchennmehl**  
Leinkuchennmehl  
Baumwollsaatmehl  
Sojabohnenschrot  
Malsschrot  
Fischmehl  
offeriert ab Lager  
Landw. Zentral-  
Genossenschaft  
Sp. z. nieogr. odp.  
Filiale Koronowo.  
Telefon 16.

**Honig!**  
Diesjähr., garant. natu-  
rreinen Bienenhonig  
verleihe in Blechdosen  
franco zur vollen Zu-  
friedenheit 3 kg z1 =  
10.50, 5 kg z1 = 13.50,  
10 kg z1 = 25.50 - 20 kg  
nur z1 = 49.00. 13546  
**Eig. Bienenstock,**  
Podwolska  
(Malopolska).

**Geldmarkt**  
Teilhaber mit 15 bis  
20000 z1 a.  
Mühlengrundstück gel.  
Müller bezogr. Off. u.  
E. 7089 an d. Gef. d. J.

**Offene Stellen**  
Suche für meine Holz-  
warenfabrik i. Bydgoszcz  
zur Geschäftsführung und  
Reise 7104

**einen Herrn**  
gegen Gehalt und Ge-  
winntanteil. Da ich selbst  
verheiratet bin, dem Ge-  
schäft vorzuziehen, bietet  
sich einer entp. Kraft  
f. d. geist. Existenz.  
Off. Borowski, Dwor-  
cowa 77. Tel. 16-21.

**Molkerei- 13556**  
**Berwalter**  
Offerten mit Zeugnis-  
abdrücken u. Lebens-  
lauf an 13556

**Molkerei- 13557**  
**Genossenschaft**  
**Włocławek-Włp.**  
Suche zum 1. 4. 1928  
für meine Ziegelei einen erfahrenen.

**Ziegler.**  
Offerten an 13517  
**A. Arenz, Wpłosa,**  
pow. Sepolno.

**Aug. Hoffmann, Baumschulen 11734**  
**Gniezno**  
Tel. 212, Kontor ul. Trzemeszńska 42  
liefert zur  
**Herbstpflanzung**  
aus großen Beständen in bekannter  
erstklassiger Ware  
**sämtliche Baumschulenartikel**  
speziell Obst- u. Alleeabäume,  
Frucht- und Ziersträucher,  
Koniferen, 13264  
**Hecken- u. Staudenpflanzen**  
Ferner große Posten erstklassiger  
**Stamm- u. Busch-Rosen in**  
**den besten u. neuesten Sorten.**  
Beschreibendes Sorten- und Preisver-  
zeichnis wird auf Wunsch frei zugestellt.

Führende  
**deutsche Lastkraftwagen- u. Omnibus-Fabrik**  
sucht  
einen bei Handel, Industrie und Landwirtschaft  
bestens eingeführten  
**General- 13455**  
**Bertreter.**  
Es können nur erstklassige Firmen der Automobil-  
branche berücksichtigt werden. Angebote unter  
Nr. 13565 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erbet.

**Reisevertreter 13455**  
**Dauerstellung!**  
Bedeutende Landmaschinenfabrik  
und Großhandlung  
sucht zum Eintritt per sofort oder später  
einen durchaus strebsamen, gewandten  
branchenkundigen Reise-Vertreter  
der deutschen und polnischen Sprache  
mächtig zum Besuch der Groß- u. Klein-  
grundbesitzer gegen angemessene Bezüge.  
Bewerber, in Pommerellen und Danzig  
eingeführt, erhalten den Vorzug.  
Angebote unt. Nr. 13559 an die Geschäfts-  
stelle dieser Zeitung erbeten.

**Lagerist**  
für größere hiesige Fabrik gesucht. Reflektiert  
wird auf eine energische, umsichtige  
Kraft, nicht unter 25 Jahren, erfahren im  
Umgange mit Arbeitern, auch ältere Herren,  
pensionierte Beamten u. w. kommen in Frage.  
Eing. Erfahrung im Expeditionswesen und  
auch technischem Gebiet erwünscht, jedoch nicht  
Bedingung. Schriftliche Bewerbungen mit  
genauen Angaben, Zeugnisabdrücken erbeten  
an „PAR“ Bydgoszcz, Dworcowa 72, unter  
„Lagerist“ 13478

**tüchtigen Verkäufer**  
gewandt im Umgang mit der Kundschaft, be-  
wandert im Dekorieren u. Warenanpreisung,  
ferner einen  
**Lehrling.**  
Gehaltsansprüche bei frei. Stat. unt. Nr. S. 5  
an die Filiale d. „Dt. Rundschau“, S. Schmidt,  
Danzig, Holzmart 22 erbeten. 13476

**Zuverlässig. Mann 13478**  
Von sofort od. z. 1. 1. 28  
gelucht evangel.  
**Hauslehrerin**  
mit taatl. Unterrichts-  
erf. für 6-jähr. Knaben.  
Poln. Sprachkenntnisse  
sind erwünscht. Schriftl.  
Offerten mit Lebensl.,  
Bild u. Gehaltsanpr.  
an **Rasmussen,**  
K. Rasmussen,  
Niewiesin bei Wąsosz,  
Swiecie. 13544

**Für wenig Geld 11781**  
**Der moderne 13265**  
**Winter- 13265**  
**Mantel 13265**  
in d. neuen Fassons  
ganz auf Seide  
Pelzimit. - Besatz  
nur 58<sup>00</sup>  
**Der elegante 13265**  
**Rips- 13265**  
**Mantel 13265**  
ganz auf Seide u.  
Wattelin, mit herr-  
lichem Pelzbesatz  
nur 98<sup>00</sup>  
Jeder überzeuge sich von der  
Wahrheit unseres Angebots  
**Mercedes 13265**  
Mo-  
siowa2

Für feine Papier- und  
Schreibmaterialien-  
Handlung wird ein  
**Lehrmädchen**  
aus guter deutscher Fa-  
milie gesucht. Polnische  
Sprach-Kenntnisse er-  
wünscht. Nur schriftl.  
Bewerbung u. E. 13547  
an d. Gef. d. J. 3tg. erb.

Welter., sauber., ehrlich.  
**Mädchen** Haushalt  
tagsüb. gel. Off. unt. Nr.  
7098 a. d. Gef. d. J. 3tg.

**Motor- u. Dampfdreschsätze 12162**  
Flöther  
**Dreschmaschinen, Göpel**  
**Kartoffel-Grabemaschinen**  
**Pflüge -:- Eggen**  
**Häckselmaschinen**  
Großes Ersatzteillager  
**Franc. Kloss i Syn, Bydgoszcz**  
Tel. 1683 Gdańska 97 Gegr. 1899

**Lukullus**  
**Husten - Bonbons**  
gegen Husten u. Heiser-  
keit, nur echt mit un-  
serer Firma und rotem  
Kreuz. Preis pro Beutel  
30 gr. 13528  
Lohnender Artikel für  
Wiederverkäufer.  
**Lukullus, Bydgoszcz, Poznańska 28**  
Filiale Dworcowa 98, Tel. 1390 u. Filiale Grunwaldzka 25.

**An- und Verkäufe**  
**Ca. 575 Morgen**  
im freist. Niederung, herrschaftl. Wohnhaus,  
massive Stallungen und Scheune, elektr. Licht,  
Herdbuchvieh, Anzahlg. 239. Gld 90000, biet. an  
**G. D. Böhmeyer, Danzig 28570**  
Getreide-, Futter- und Düngemittel. 13574

Suche mehrere Waggons gefundes  
**Roggen-Preßstroh**  
**W. Dirks, Jaszc, post Osie pow. Swiecie, 13490**

**Suche**  
Mühlen, Landwirtschaft,  
Güterfom, Stadtgrund-  
stücke zum Kaufabchl.  
Sokolowski, 7070  
Plac Wolności 2.

**Stadtgrundstück**  
bei 10000 z1 Anzahlg. zu  
auf. gel. Off. u. Nr. 7066  
a. d. Gef. d. J. 3tg. erb.

**Pferde**  
5-7 Jahre alt, mittel-  
stark, nicht unter 1.65  
Bandmaß, zu laufen  
gelucht. Besichtigung  
an Ort u. Stelle. 13502  
Wollereigenossenschaft  
Schweizerhof, Bydgoszcz  
Jackowskiego 25-27  
Telefon 254.

**Sunge Albino- 13557**  
**Frettchen**  
verkauft  
von **Schmann Jr.,**  
Rathdahn p. Wrocza.  
Sehr schönen  
**Perfianer-Damenpelz**  
sowie einen Sealtelz  
verkauft sofort billigst  
7103 Dworcowa 7a,  
Hotel Boston, Zimm. 6.  
Anwei. durch Portier.  
Gebrachte, gut erhalt.

**Gobelbänke**  
zu kaufen gesucht.  
Offerten unt. Nr. 13563  
an d. Gef. d. J. 3tg.

**Eine komplette 13280**  
**Akkumulatoren-**  
**Batterie Größe 3.5**  
verkauft  
E. Doering, Dworzysko  
pow. Swiecie, 7092

**Kaufe**  
jeden Posten 13280  
**Wild und**  
**Geflügel**  
Schwarz, Hschie,  
pow. Chodzież, Tel. 20  
Verkaufe 20 Zentner  
gepflichte

**Apfel**  
gute Sorte, 13554  
**Czerwinski,**  
Stare Blonowo,  
Ar. Grudziadz.

**Fässer**  
eigene  
zum Rohleinchlagen  
gibt ab **Baruch,**  
Chrobrego 12, 7073

**Wohnungen**  
Alte, kinderl. Ehe-  
paar sucht 7094  
**4-5-Zimmerwohn.**  
mit Bad, Renovierung  
u. Miete i. Voraus. Un-  
gebot a. **Schneemann,**  
Jagiellońska 53.  
Suche von sofort oder  
später eine 7093  
**2-Zimmerwohn.**  
in Bydgoszcz od. Borort.  
Miete w. 1/2 J. i. Voraus  
gez. Ausf. ert. O. Geith,  
Dole, Ranałowa 12.

**Möbel Zimmer 13531**  
Möbl. Zimmer sep.  
Eing. v. 1. 11. a. um.  
Gdańska 49, III. 13396  
Möbl. Zimm. m. a. ohne  
Benutzung v. 7105  
Siadeczek 29, 1 Tr. I.  
Möbl. Zimm. an unvor-  
behr. Herrn a. um. 7106  
Rordetiego 14, 1 Tr. r.